

PROGRAMA INTERNACIONAL 4

Dissabte, 20 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla

Manifest - Maig del 68



Maig del 68: 50 anys

Descobrim com el cinema ens narra la història del moviment d'estudiants i treballadors, i mesurem de quina manera al maig del 1968 es va encendre el llum del cinema polític. Des de la vaga general a Sorbona i amb l'autèntica imatge i so de la revolució. Una selecció de curtmetratges inèdits, amb la col·laboració de la Cinémathèque de Toulouse.

Projecció de set curtmetratges:

Mayo del 68: 50 años

Descubrimos cómo el cine nos cuenta la historia del movimiento de estudiantes y trabajadores y medimos cómo en el mes de mayo de 1968 se encendió la llama del cine político. Desde la huelga general en la Sorbona y con la auténtica imagen y el sonido de la revolución. Una selección de cortometrajes inéditos, con la colaboración de la Cinémathèque de Toulouse.

Proyección de siete cortometrajes:

France, May 1968: 50 years

We discover the story of the protests of students and workers told through film and we measure the extent to which the events in May 1968 lit the fuse that started political cinema. From the general strike in the Sorbonne and with the authentic image and sound of the revolution. A selection of unreleased short films, in collaboration with the Cinémathèque de Toulouse.

Screening of seven short films:

CE N'EST QU'UN DEBUT

Collectif ARC – Michel Andrieu – 1968 – 10'00"
– Sonor

CCP

Denúncia de la violència policial al Barri Llatí al maig de 1968 i petició de donacions a favor de les víctimes. Collectif – 1968 – 5' – Sonor

CINÉ-TRACT N° 001.31.555 - Raymond Cazaux – Grup de cineastes independents.

Vaga general, solidaritat Sorbona, el deure de tot revolucionari és fer la revolució, però...
Cinétract de tendència anarquista.
1968 – 3 minuts – 16 mm – Sense so

AFFICHES DES BEAUX ARTS EN MAI 68 – Autor desconegut. Université critique secció Beaux Arts de París – 1968 – 3 minuts – Sense so

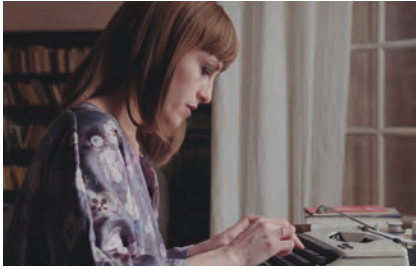
SIGRID (Berlin, Rudi Dutschke, Université critique) - Collectif ARC – 1968 – 6 minuts - Sonora

GRÈVES MAI 68 - Pierre Breinan (Université critique secció Beaux Arts de Toulouse. La revolució burgesa va ser jurídica, la revolució proletària va ser econòmica, la nostra serà social i cultural – 1968 – 2 minuts – Sense so

CINÉTRACTS AVIGNON N° 2

Collectif – Jean Fléchet – 1968 – 3 minuts – Sense so





PARIS, 1969

França, 2017 – 29'00" – Ficcio

Direcció i guió: Alexander Graeff

Fotografia: Mathieu Kauffmann

Intèrprets: Charles Morillon, Lena Labusga,

Ben Artmann, Vera Stadler, Armande Boulanger

Producció: Alexander Graeff

Distribuïdora: Manifest
anais@manifest.pictures



UN GRAND SILENCE

França, 2016 – 30'00" – Ficcio

Direcció i guió: Julie Gourdain

Fotografia: Bertrand Artaut

Música: Simon Meuret

Intèrprets: Nina Mazodier, Sonia Amori, Clarisse Normand,
Amélie Porteu de la Morandière, Louise Legendre

Producció: Fabrice Prél-Cléach / Offshore

Productora: Offshore

Distribuïdora: Manifest
anais@manifest.pictures



BELLWETHER

Irlanda, 2017 – 07'10" – Ficcio

Direcció i guió: Caroline Campbell

Fotografia: JJ Rolfe

Música: Philip Stewart

Intèrpret: Antonia Campbell Hughes

Producció: Ailish Bracken

Productora: Against the grain Films
ailish.bracken@gmail.com

1969. La Gudrun, l'Andreas i en Thorwald, responsables d'incendiar dos centres comercials a Frankfurt, s'amaguen a París. La Gudrun i l'Andreas estan a favor d'emprendre accions més radicals, mentre que en Thorwald s'ha tornat escèptic.

1969. Gudrun, Andreas y Thorwald, responsables de incendiar dos centros comerciales en Frankfurt, se esconden en París. Gudrun y Andreas están a favor de emprender acciones más radicales, mientras que Thorwald se ha vuelto escéptico.

1969. Gudrun, Andreas and Thorwald hide in Paris after having committed arson in two department stores in Frankfurt. While Gudrun and Andreas are in favour of more radical actions Thorwald becomes more and more sceptical.

És l'any 1968 i la Marianne té 19 anys. L'han allunyat de la família i amics i està internada en una casa amb altres noies. Com ella, totes comparteixen un secret que ha sacsejat els ciments del seu entorn social.

Corre el año 1968 y Marianne tiene 19 años. Ha sido alejada de su familia y amigos e internada en una casa junto a otras chicas. Como ella, todas compar- ten un secreto que ha sacudido los cimientos de su entorno social.

It is 1968 and Marianne is 19. She is placed in a home far from her family and friends where she meets other young girls whose common secret has shaken the foundations of their social standing.

En una remota platja a l'oest d'Irlanda, l'Anna comença el seu viatge per convertir-se en la *Bellwether*, l'ovella que guia el ramat.

En una remota playa al oeste de Irlanda, Anna comienza su viaje para convertirse en la *Bellwether*, la oveja que guiará al rebaño.

On a remote beach in the west of Ireland, Anne begins her journey to become the *Bellwether* - the sheep that can lead the flock.